

Bruciatori di nafta

Heavy oil burners

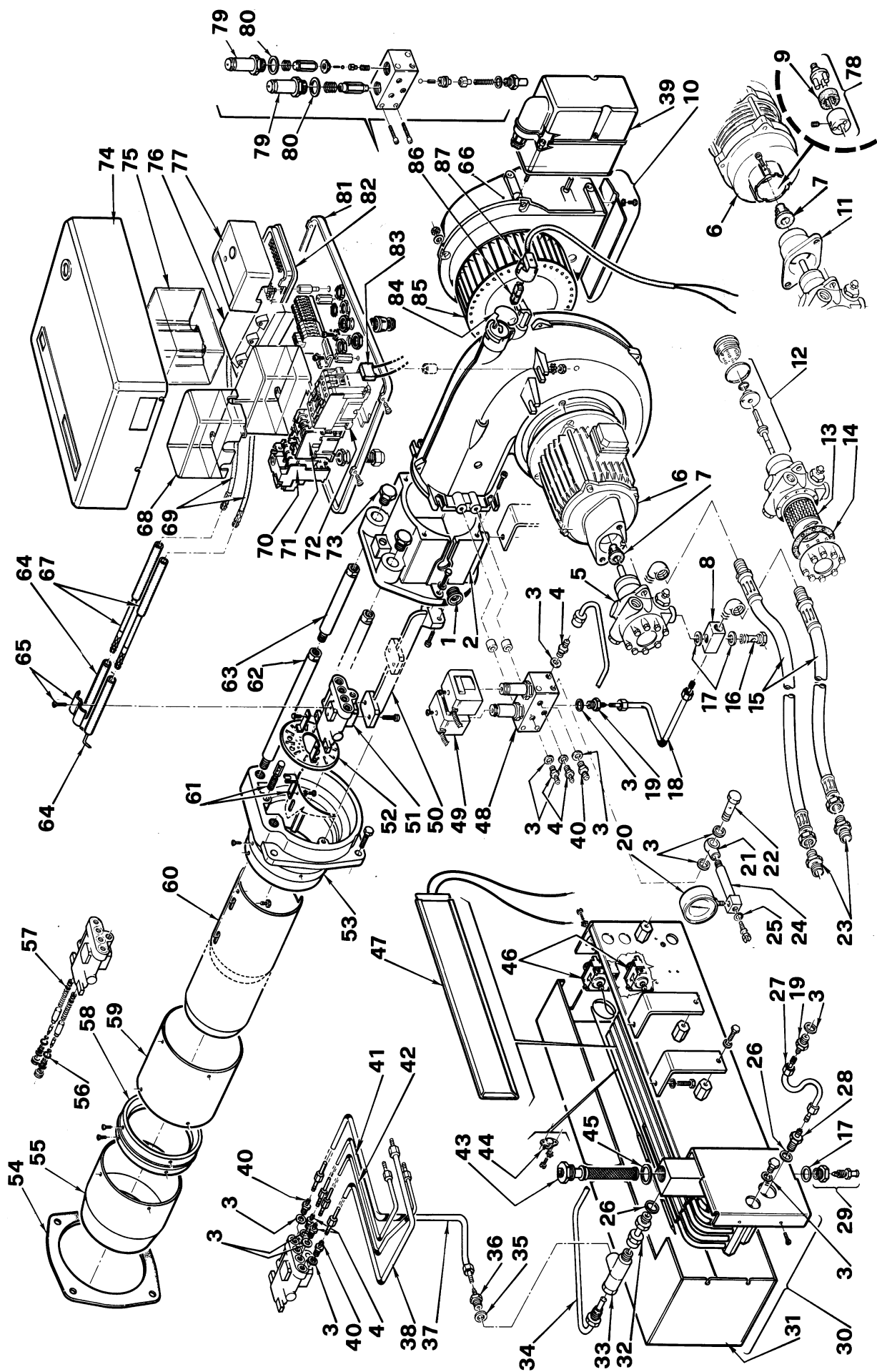
Brûleurs fioul lourd

Schwerölbrenner

Quemadores de nafta

Funzionamento bistadio
Two-stage operation
Fonctionnement à deux allures
Zweistufiger Betrieb
Funcionamiento de dos llama

COD.	MOD.	TYP.
3434923	PRESS 60 N	616 M
3434924	PRESS 60 N	616 M
3435923	PRESS 100 N	617 M
3435924	PRESS 100 N	617 M



N. COD.	DESCRIZIONE				DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATERICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS A CONSEJADOS
	616 M	617 M	3434923	3434924 *					
1	3003485	•	•	•	PLUG	BOUCHON A VIS	TAPÓN		**
2	3003482	•	•	•	MANIFOLD	MANCHON	MANGUITO		
2	3003486	•	•	•	MANIFOLD	GASANSCHLUSS	MANGUITO		
3	3007079	•	•	•	SEAL	RONDELLE	JUNTA	B	
4	3003005	•	•	•	CONNECTOR	MAMELON	RACORD	C	
5	3003026	•	•	•	PUMP	POMPE	BOMBA	B	
5	3003027	•	•	•	PUMP	POMPE	BOMBA	B	
6	3006618	•	•	•	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	C	**
6	3003439	•	•	•	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	C	
7	3003440	•	•	•	JOINT	ACCOUPLEMENT	CONJUNTO	A	
8	3003055	•	•	•	CONNECTOR	MAMELON	RACORD	C	
9	3005684	•	•	•	DISC ELASTICO	DISQUE ELASTIQUE	DISCO ELÁSTICO		
10	3003317	•	•	•	GRUPPO SERRANDA	GROUPE VOLET AIR	REGISTRO AIRE		
10	3003318	•	•	•	GRUPPO SERRANDA	GROUPE VOLET AIR	REGISTRO AIRE		**
11	3003054	•	•	•	MANIFOLD	MANCHON	MANGUITO		
12	3000766	•	•	•	PUMP SEAL	ORGANE D'ETANCHEITE	CONJUNTO ESTANQUIDAD		
13	3006308	•	•	•	FILTER	FILTRE	FILTRO	A	
14	3006292	•	•	•	SEAL	JOINT COUVERCLE POMPE	PUMPENDICHTUNG	A	
15	3012714	•	•	•	FLEXIBLE OIL LINE	FLEXIBLE	TUBO FLEXIBLE	A	
16	3006184	•	•	•	SCREW	VIS CREUSE	JUNTA	C	**
17	3007164	•	•	•	SEAL	RONDELLE	JUNTA	B	
18	3003028	•	•	•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
18	3003450	•	•	•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
19	3009081	•	•	•	CONNECTOR	MAMELON	RACORD	C	
20	3006140	•	•	•	MANOMETRO	MANOMETRE	MANÓMETRO	A	
21	3006429	•	•	•	CONNECTOR	MAMELON	RACORD	C	**
22	3003006	•	•	•	CONNECTOR	MAMELON	RACORD	C	
23	3006181	•	•	•	CONNECTOR	MAMELON	RACORD	C	
24	3006540	•	•	•	NEEDLE VALVE	ROBINET POINTEAU	VÁLVULA	C	
25	3007169	•	•	•	O RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TÓRICA	B	
26	3007082	•	•	•	SEAL	RONDELLE	JUNTA	B	
27	3003034	•	•	•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		**
27	3003449	•	•	•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
28	3009084	•	•	•	CONNECTOR	MAMELON	RACORD	C	
29	3006423	•	•	•	EXHAUST VALVE	BOUCHON DE PURGE	VALVULA DE ESCAPE	C	
30	3003036	•	•	•	SERBATOIO	RESERVOIR	JUNTA PRECALENTA DOR	C	
30	3003037	•	•	•	PRE - HEATER	RESERVOIR	JUNTA PRECALENTA DOR	C	
31	3003487	•	•	•	COPERCHIO	COUVERCLE	TAPA		**
31	3003488	•	•	•	COPERCHIO	COUVERCLE	TAPA		
32	3003472	•	•	•	CONNECTOR	MAMELON	RACORD	C	
33	3006870	•	•	•	VALVOLA ANTIGAS	VANNE ANTIGAZ	VÁLVULA CONTRA-GAS	C	
34	3003473	•	•	•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
34	3003489	•	•	•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
35	3007077	•	•	•	SEAL	RONDELLE	JUNTA	B	

N.	COD.	DESCRIZIONE		DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BR UC IATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
		616 M	617 M					
		3434923	3435924 *					**
36	3006720	•		CONNECTOR	NIPPEL	RACORD		C
36	3003469		•	CONNECTOR	MAMELON	RACORD		C
37	3003490	•		TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
37	3003477			TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
37	3003491		•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
37	3003492			TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
38	3003042	•		TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
38	3003024		•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
38	3003043			TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
38	3003045		•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
39	3006311	•	•	SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR	SERVOMOTOR		B
40	3006723	•		CONNECTOR	MAMELON	RACORD		C
40	3009081		•	CONNECTOR	MAMELON	RACORD		C
41	3003046	•		TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
41	3003016		•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
41	3003047			TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
41	3003049		•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
42	3003030	•		TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
42	3003020			TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
42	3003031		•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
42	3003033		•	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
43	3006442	•	•	FILTRO	FILTRE	FILTRO		B
44	3012421	•	•	TERMOSTATO DI MINIMA	THERMOSTAT MINIMAL	TERMÓSTATO DEL MINIM		A
45	3007090	•	•	GUARNIZIONE	RONDELLE	JUNTA		B
46	3006444	•	•	TERMOSTATO	THERMOSTAT	TERMÓSTATO		B
47	3006067	•	•	RESISTENZA	RESISTANCE	RESISTENCIA		B
48	3003002	•	•	GRUPPO VALVOLE	GRUPE ELECTROVANNE	CONJUNTO VÁLVULAS		B
49	3003001	•	•	BOBINA	BOBINE E.V.	BOBINA		B
50	3006454	•		STAFFA CORTA	SUPPORT COURT	SOPORTE CORTO		
50	3006453		•	STAFFA LUNGA	SUPPORT LONG	SOPORTE LARGO		
50	3006457			STAFFA CORTA	SUPPORT COURT	SOPORTE CORTO		
50	3006458		•	STAFFA LUNGA	SUPPORT LONG	SOPORTE LARGO		
51	3006420	•	•	POLVERIZZATORE	PULVERISATEUR	PORTABOQUILLA		B
52	3005926	•	•	ELICA	DIFFUSER DISC	DISCO ESTABILIZADOR		A
52	3005516	•	•	ELICA	DIFFUSER DISC	DISCO ESTABILIZADOR		A
53	3006455	•		BOCCAGLIO	BLAST TUBE	TUBO LLAMA		
53	3006456		•	BOCCAGLIO	BLAST TUBE	TUBO LLAMA		
54	3005741	•		SCHERMO	FLANGE GASKET	JUNTA AISLANTE		A
54	3005742		•	SCHERMO	FLANGE GASKET	JUNTA AISLANTE		A
55	3006483	•		IMBUTO FIAMMA	END CONE	TUBO EXTREMO		B
55	3006484		•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	TUBO EXTREMO		B
56	3007025	•	•	ANELLO OR	O RING	JUNTA TÓRICA		B
57	3005372	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	JUNTA		B
58	3006493		•	DENTE	CONNECTION SLEEVE	ANILLO LLAMA		

N.	COD.	616 M		DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATERICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRÍCULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGÉ CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS A CONSEJADOS
		3434923	3434924 *						
58	3006495		•	DENTE	CONNECTION SLEEVE	JONCTION	ANILLO LLAMA		**
59	3006492		•	CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	CILINDRO		
59	3006494		•	CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	CILINDRO		
60	3006487	•		CILINDRO CORTO	SHORT SLEEVE	CYLINDRE COURT	CILINDRO CORTO		C
60	3006488		•	CILINDRO LUNGO	LONG SLEEVE	CYLINDRE LONG	CILINDRO LARGO		C
60	3006489		•	CILINDRO CORTO	SHORT SLEEVE	CYLINDRE COURT	CILINDRO CORTO		C
60	3006490		•	CILINDRO LUNGO	LONG SLEEVE	CYLINDRE LONG	CILINDRO LARGO		C
61	3003493	•	•	GRUPPO AVANZAMENTO	ADJUSTMENT ASSEMBLY	GROUPE ENTRAÎNEMENT	GRUPO DE AJUSTE		
61	3003478	•	•	GRUPPO AVANZAMENTO	ADJUSTMENT ASSEMBLY	GROUPE ENTRAÎNEMENT	GRUPO DE AJUSTE		
62	3003479	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	GUÍA		
62	3003494		•	PERNO	BAR	GLISSIERE	GUÍA		
63	3006496		•	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	PROLUNGACIÓN GUÍA		
63	3006497		•	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	PROLUNGACIÓN GUÍA		
64	3004842	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELECTRODO		A
65	3003495	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	FIJACION ELECTRODO		
66	3003362	•	•	BOCCA D'ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	BOCA ASPIRACION		
66	3003363		•	BOCCA D'ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	BOCA ASPIRACION		
67	3000478		•	PROLUNGA ELETTRODO	ELECTRODE EXTENSION	RALLONGE ELECTRODE	PROLUNGACIÓN ELECTRODO		A
68	3003072	•	•	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	TAPA		
69	3003973	•	•	COLLEGAMENTO	H.T. LEAD	CABLE H.T.	CABLE ALTA TENSIÓN		A
70	3002287	•	•	RELE' TERMICO	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	RELAIS THERMAL		C
70	3002288		•	RELE' TERMICO	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	RELAIS THERMAL		C
71	3002285	•	•	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	CONTACTOR		C
72	3003624	•	•	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	CONTACTOR		C
73	3003481	•	•	VITE	SCREW	VIS	TORNILLO		
73	3003496		•	VITE	SCREW	VIS	TORNILLO		
74	3003483	•	•	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	ENVOLVENTE		
75	3003071	•	•	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	ENVOLVENTE		
76	3012164	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR		B
77	3013071	•	•	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	CAJA CONTROL		B
78	3003324	•	•	GRUPPO GIUNZIONE	DRIVE COUPLING	ACCOUPLLEMENT	ACOPLADOR IMPULSOR		A
79	3005392	•	•	GUAINA	ARMATURE SLEEVE	GAINE E.V.	VÁLVULA		
80	3007081	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	JUNTA		B
81	3012170	•	•	MENSOLA	BASE PLATE	PLAQUE DE SUPPORT	SOPORTE		
82	3003784	•	•	MORSETTIERA	CONTROL BOX BASE	SOCLE	ZÓCALO CAJA CONTROL		C
83	3002305	•	•	SOPPRESSORE	DAMPER	CONDENSATEUR	SUPRESOR		
84	3003325	•	•	FERMO	SPRING LOCK	RESSORT D'APPUI	DETENCIÓN		C
85	3005444	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	TURBINA		C
85	3005460		•	GIRANTE	FAN	TURBINE	TURBINA		C
86	3002280	•	•	FOTORESISTENZA	P.E. CELL	CELLULE	FOTORESISTENCIA		A
87	3006441	•	•	PRESA	HOLDER	PRISE CELLULE	CONECTOR		C

* = Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

**

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécrité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausrüstung - Recambios para equipamiento general de seguridad



RIELLO S.p.A.
I - 37045 Legnago (Verona) - Via degli Alpini, 1
Tel. + 442/630.111 - Fax + 442/21980
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)